

# ПРОТОКОЛ

№ 1106

гр. София, 04.11.2022 г.

**СОФИЙСКИ РАЙОНЕН СЪД, 101-ВИ СЪСТАВ**, в публично заседание на четвърти ноември през две хиляди двадесет и втора година в следния състав:

Председател: ВЕСЕЛКА Н. ЙОРДАНОВА

при участието на секретаря БИСТРА П. ТОДОРОВА  
и прокурора Г. Д. Ч.

Сложи за разглеждане докладваното от ВЕСЕЛКА Н. ЙОРДАНОВА  
Наказателно дело от общ характер № 20221110213950 по описа за 2022  
година.

На именното повикване в 17:10 часа се явиха:

ОБВИНЯЕМИЯТ Б. А. (В. А.), редовно уведомен и доведен от  
Специален дом за временно настаняване на чужденци-Б., се явява лично и с  
адв. Г. М. - САК, служебен защитник от досъдебното производство.

СРП – представлява се от прокурор Г. Ч..

В качеството на преводач се явява А. А. Д..

С оглед обстоятелството, че обвиняемият е чужд гражданин и не владее  
български език съдът намира за необход. в качеството на преводач от  
български на албански и от албански на български език да бъде назначена А.  
А. Д., поради което и на осн. чл.21 , ал.1 от НПК

**СЪДЪТ**

**ОПРЕДЕЛИ**

НАЗНАЧАВА А. А. Д. за преводач от български на албански и от  
албански на български език в настоящото производство.

## СНЕМА САМОЛИЧНОСТ НА ПРЕВОДАЧА

А. А. Д. – родена на /дата/ г. в А., българка, български гражданин, неосъждана, без дела и родство със страните.

СЪДЪТ припомни на преводача отговорността по чл.290, ал.2 от НК за даване на верен и точен превод.

ПРЕВОДАЧЪТ: Обещавам да дам верен и точен превод.

ПРОКУРОРЪТ: Налице са законовите предпоставки за даване ход на делото.

ЗАЩИТАТА: Да се даде ход на делото. С представителя на СРП сме постигнали споразумение.

ОБВИНЯЕМИЯТ: Да се даде ход на делото.

След като изслуша становището на страните СЪДЪТ намира, че са налице законовите предпоставки за даване ход на делото в днешното съдебно заседание, с оглед на което

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

СЪДЪТ сменя самоличност на обвиняемия.

Б. А. (В. А.), род. на \*\*\*\*\* г. в гр. Б., А., албанец, албански гражданин, средно-специално образование, неженен, в момента не работи, неосъждан, адрес /адрес/“ /къща/. /данните са от материалите по ДП/.

СЪДЪТ разяснява правата на обвиняемия.

ОБВИНЯЕМИЯТ: Разбирам правата си, не правя отводи. Не желая писмен превод на изготвеното споразумение, както и на протокола от

съдебното заседание.

ПРОКУРОРЪТ: Нямаме искания по реда на чл.275 от НПК. Постигнали сме споразумение, което Ви предоставяме с молба да го одобрите.

ЗАЩИТАТА: Нямаме искания по реда на чл.275 от НПК. С представителя на СРП сме постигнали съгласие за споразумение, съгласували сме основните параметри, считаме, че то не противоречи на Закона и морала.

ОБВИНЯЕМИЯТ: Присъединявам се.

СЪДЪТ като съобрази, че страните нямат искания по реда на чл. 275 от НПК

ОПРЕДЕЛИ

ДАВА ХОД на СЪДЕБНОТО СЛЕДСТВИЕ

СЪДЪТ докладва постъпилото към делото споразумение за решаване на наказателното производство по НОХД № 13950/2022 г. по описа на СРС, наказателно отделение, 101 състав.

ПРОЧЕТЕ се.

ОБВИНЯЕМИЯТ: Разбирам в какво ме обвиняват. Признавам се за виновен по така повдигнатото обвинение. Разбирам последиците от споразумението. Съгласен съм с тези последици. Отказвам се от разглеждане на делото по общия ред. Доброволно подписах споразумението.

ПРОКУРОРЪТ: Моля да приемете и одобрите постигнатото споразумение. Същото не противоречи на Закона и Морала.

ЗАЩИТАТА: Моля да одобрите постигнатото споразумение.

ОБВИНЯЕМИЯТ: Моля да одобрите постигнатото споразумение.

СЪДЪТ на основание чл.381 във вр. чл.382 ал.6 от НПК

ОПРЕДЕЛИ

ВПИСВА съдържанието на постигнатото споразумение за решаване на наказателното производство по НОХД № 13950/2022 г. по описа на СРС, наказателно отделение, 101 състав.

## СПОРАЗУМЕНИЕ:

За решаване на делото в досъдебното производство по досъдебно производство № 122/2022год. по описа на ГПУ-София, пр.пр.№ 44040/2022г. по описа на СРП.

Днес 04.11.2022г.в гр.София между прокурор Г. Ч. при СРП и адв.Г. Ц. М. от САК,служебен защитник на обвиняемия Б. А./В. А.,в присъствието на А. А. Д. - преводач от албански език на български език и от български език на албански език,на основание чл.381,ал.1 от НПК се сключи настоящето споразумение за следното:

Б. А./В. А. ,роден на \*\*\*\*\*г. в А., гражданин на А.,неженен,неосъждан, средно-специално образование,не работи, се признава за виновен в това, че:

На 30.10.2022г.около 12:10 часа в гр.София,бул.”Брюксел 1”,Летище – София,Терминал 2, при излизане от страната през Летище-София за потвърждаване на самоличност съзнателно се е ползвал пред Б.М.Б.-граничен полицаи осъществяващ гранична проверка за полет FR5204 за Дъблин,Р. Ирландия на гише №56,тресе Заминаване,при ГКПП-Аерогара София,от неистински официален документ-лична карта на Р.Г. №AN240034,издадена на 16.11.2020г.на името на Г.А.,роден на 08.09.1999г.гражданин на Г.,със снимка на приносителя,на който е придаден вид,че е издаден от компетентните гръцки власти ,като от него за самото му съставяне не може да се търси наказателна отговорност-престъпление по чл.316,пр.1,вр.с чл.308,ал.2,вр. с ал.1 от НК.

На основание чл.381,ал.5 от НПК,вр.чл.316,пр.1,вр.с чл.308,ал.2,вр.с ал.1,вр.чл.54 от НК на обвиняемия **Б. А. (В. А.) СЕ НАЛАГА** наказание лишаване от свобода за срок от 5 /ПЕТ/ месеца.

На основание чл.66,ал.1 от НК изпълнението на така определеното наказание лишаване от свобода СЕ ОТЛАГА за срок от 3/три/години, считано от датата на одобряване на настоящето споразумение.

На основание чл.53, ал.2, б.“а“ от НК страните се споразумяват 1 брой неистински официален документ-лична карта на Р.Г. №AN240034,издадена на

16.11.2020г.на името на G.A. да бъде отнет в полза на държавата.

След одобряването му от съда настоящото споразумение има последици на влязла в сила присъда.

С престъплението не са причинени съставомерни имуществени вреди.

На основание чл.381,ал.5,т.6 от НПК,във вр.с чл.189,ал.3 от НПК на Обвиняемия Б. А./ В. А., роден на \*\*\*\*\*г. в А.,се възлагат сторените по делото разноски в размер на 164,26 лева лева, платими по сметка на РДГП.

ПРОКУРОР:

/Г. Ч./

ЗАЩИТНИК:

/адв.Г. М.-САК/

ОБВИНЯЕМ:

/Б. А./В. А./

## ДЕКЛАРАЦИЯ

Долуподписаният Б. А. /В. А./ ,роден на /дата/г. ,албански гражданин ,със средно образование неженен не работи неосъждан

### ДЕКЛАРИРАМ:

Че се отказвам от съдебното разглеждане на делото по общият ред.

Запознат съм с настоящото споразумение,съгласен съм с всички негови клаузи и условия и с това делото следва да бъде решено.

Запознат съм с обстоятелството,че определението на съда по чл.382 от НПК е окончателно,не подлежи на въззивна и касационна проверка и съгласно чл.383 ал.1 от НПК има последиците на влязла в сила осъдителна присъда.

Че подписвам доброволно настоящото споразумение.

Обвиняем

Б. А. /В. А./

СЪДЪТ след като се запозна с текста на днес представеното споразумение намира, че са налице предпоставките за неговото одобряване. В

тази връзка СЪДЪТ отчете че деянието не спада сред уредените от разпоредбата на чл.381 ал.2 от НПК, че споразумението е изготвено в предписаната от Закона форма, че с деянието не са причинени имуществени вреди, че споразумението има изискуемото от Закона съдържание, което не противоречи на Закона и Морала, поради което и на основание чл.381, вр.чл.382, ал.7 и чл.24, ал.3 от НПК

**СЪДЪТ**

**ОПРЕДЕЛИ**

**ОДОБРЯВА** споразумението за решаване на наказателното производство по НОХД № 13950/2022г. по описа на СРС, наказателно отделение, 101 състав.

**ПРЕКРАТЯВА** наказателното производство по НОХД № 13950/2022г. по описа на СРС, наказателно отделение, 101 състав.

**ОПРЕДЕЛЕНИЕТО Е ОКОНЧАТЕЛНО** и не подлежи на обжалване и протестиране.

**ПРЕДСЕДАТЕЛ:**

АДВ. М.: Моля за заверен препис от настоящия протокол.

На АДВ. М. да се издаде заверен препис от протокола.

**ОБВИНЯЕМИЯТ:** Моля за заверен препис от настоящия протокол.

На обвиняемия да се издаде заверен препис от протокола.

За осъществения превод в днешното съдебно заседание съдът определя възнаграждение на преводача А. А. Д. в размер на 200 лв. ,платими от бюджета на съда, за което се издаде 1 бр. РКО.

ПРОТОКОЛЪТ е изготвен в съдебно заседание, което приключи в 17:30 часа.

Съдия при Софийски районен съд: \_\_\_\_\_

Секретар: \_\_\_\_\_